



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.: General  
14 de julio de 2006

Español  
Original: Inglés



**18ª Reunión de las Partes en el  
Protocolo de Montreal relativo a las  
sustancias que agotan la capa de ozono**  
Nueva Delhi, 30 de octubre a 3 de noviembre de 2006  
Tema 4 del programa provisional \*

**Informes financieros y presupuestos de los  
fondos fiduciarios del Convenio de Viena  
para la Protección de la Capa de Ozono y  
del Protocolo de Montreal relativo a las  
sustancias que agotan la capa de ozono**

**Presupuesto aprobado para 2006 y proyectos de presupuesto  
para 2007 y 2008 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de  
Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono**

**Nota de la Secretaría**

1. La Secretaría distribuye en el anexo del presente documento el presupuesto aprobado para 2006 y los proyectos de presupuesto para 2007 y 2008 del Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono.
2. En las notas aclaratorias que se incluyen después de la presentación de los presupuestos se indican los fundamentos para el cálculo de los proyectos de presupuesto.
3. La Secretaría ha procurado mantener el presupuesto en las cantidades mínimas necesarias para la prestación de los servicios indispensables a las Partes. A los efectos de mantener las contribuciones en las cuantías establecidas para 2007 por la 17ª Reunión de las Partes, el proyecto de presupuesto de la Secretaría para ese año prevé una reserva en efectivo del 12% del presupuesto anual, en lugar del 15% indicado en el párrafo 5 de la decisión XVII/42. En el proyecto de presupuesto tampoco se incluye la petición hecha a las Partes de que aporten contribuciones adicionales para las actividades de celebración del vigésimo aniversario, en cambio, se propone la financiación de esas actividades por medio de contribuciones voluntarias y una mayor flexibilidad para reasignar cualesquiera fondos disponibles entre partidas presupuestarias.
4. En el presupuesto no se han tenido en cuenta los temas del programa de la 18ª Reunión de las Partes que podrían dar lugar a decisiones con consecuencias financieras, como la petición de realizar estudios de casos sobre la destrucción de sustancias que agotan la capa de ozono, la prestación de asistencia para viajes de miembros de los equipos de evaluación de países que no operan al amparo del artículo 5 o la aplicación de un procedimiento para detectar sustancias que agotan la capa de ozono.
5. En el presente documento, todas las cantidades indicadas en dólares (\$) se refieren a dólares de los Estados Unidos, a menos que se indique otra cosa.

\* UNEP/OzL.Pro.18/1.

## Anexo

## Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono

## Presupuesto aprobado para 2006 y proyectos de presupuesto para 2007 y 2008

		m/t	2006 (\$)	m/t	2007 (\$)	m/t	2008 (\$)
<b>10</b>	<b>COMPONENTE PERSONAL DE PROYECTOS</b>						
1100	Personal de proyectos						
1101	Secretario Ejecutivo (D-2) (compartido con el Convenio de Viena (CV))	6	117.500	6	120.500	6	122.308
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (D-1)	12	215.000	12	220.000	12	223.300
1103	Oficial Superior de Asuntos Jurídicos (P-5)	12	155.000	12	160.000	12	162.400
1104	Oficial Superior de Asuntos Científicos (P-5) (compartido con el CV)	6	85.000	6	87.500	6	88.813
1105	Oficial administrativo (P-4) (sufragado por el PNUMA)		0		0		0
1106	Administrador de bases de datos (Sistemas y tecnologías de información – P-3)	12	120.000	12	125.000	12	126.875
1107	Oficial de programas (Comunicaciones e información – P-3) (sufragado por el CV)	12	0	12	0	12	0
1108	Oficial de programas (Supervisión y cumplimiento) – P-3	12	120.000	12	125.000	12	126.875
1199	<i>Total parcial</i>		<i>812.500</i>		<i>838.000</i>		<i>850.570</i>
1200	Consultores						
1201	Asistencia para la presentación y el análisis de datos y el fomento de la aplicación del Protocolo		50.000		30.000		40.000
1299	<i>Total parcial</i>		<i>50.000</i>		<i>30.000</i>		<i>40.000</i>
1300	Apoyo administrativo						
1301	Auxiliar administrativo (G-7) (compartido con el CV)	6	13.800	6	14.750	6	15.488
1302	Auxiliar de personal (G-6)	12	25.250	12	25.500	12	26.775
1303	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el CV)	12	0	12	0	12	0
1304	Auxiliar de información (G-6) (compartido con el CV)	6	11.500	6	11.500	6	12.075
1305	Auxiliar de programas (G-6) (compartido con el CV)	6	10.500	6	11.000	6	11.550
1306	Empleado de documentos (G-4)	12	17.000	12	17.500	12	18.375
1307	Auxiliar a cargo de datos (G-6)	12	24.960	12	26.000	12	27.300
1308	Auxiliar de programas – Fondo (G-6) (sufragado por el PNUMA)	12	0	12	0	12	0
1309	Auxiliar de logística (G-3) (sufragado por el PNUMA)	12	0	12	0	12	0
1310	Secretaria superior bilingüe (G-6) (sufragado por el CV)	12	0	12	0	12	0
1320	Personal temporario	12	17.500	12	18.000	12	18.900
1321	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta		450.000		490.000		490.000
1322	Reuniones preparatorias y reuniones de las Partes (compartido con el CV cada tres años; se aplica a la 20ª Reunión de las Partes en el Protocolo y a la octava reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena)		500.000		500.000		350.000
1323	Reuniones del Grupo de Evaluación *		134.150		100.000		100.000
1324	Reuniones de la Mesa		20.000		20.000		20.000
1325	Reuniones del Comité de Aplicación		84.000		90.000		90.000

		m/t	2006 (\$)	m/t	2007 (\$)	m/t	2008 (\$)
1326	Reuniones oficiosas de consulta del Protocolo de Montreal para fomentar la ratificación y el cumplimiento		5.000		5.000		5.000
1399	<i>Total parcial</i>		<i>1.313.660</i>		<i>1.329.250</i>		<i>1.185.463</i>
1600	Viajes en comisión de servicios						
1601	Viajes del personal en comisión de servicios		210.000		210.000		210.000
1602	Viajes del personal de los Servicios de Conferencias en comisión de servicios		15.000		15.000		15.000
1699	<i>Total parcial</i>		<i>225.000</i>		<i>225.000</i>		<i>225.000</i>
<b>1999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>2.401.160</b>		<b>2.422.250</b>		<b>2.301.033</b>
<b>30</b>	<b>COMPONENTE REUNIONES/PARTICIPACIÓN</b>						
3300	Apoyo a la participación						
3301	Reuniones de los grupos de evaluación *		550.000		500.000		500.000
3302	Reuniones preparatorias y reuniones de las Partes		350.000		350.000		400.000
3303	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta		300.000		300.000		300.000
3304	Reuniones de la Mesa		20.000		20.000		20.000
3305	Reuniones del Comité de Aplicación		125.000		125.000		125.000
3306	Consultas en una reunión oficiosa		10.000		20.000		10.000
3399	<i>Total parcial</i>		<i>1.355.000</i>		<i>1.355.000</i>		<i>1.395.000</i>
<b>3999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>1.355.000</b>		<b>1.315.000</b>		<b>1.355.000</b>
<b>40</b>	<b>COMPONENTE EQUIPO Y LOCALES</b>						
4100	Equipo fungible (artículos valorados en menos de 1 500 dólares)						
4101	Artículos fungibles varios (compartido con el CV)		17.000		17.000		17.000
4199	<i>Total parcial</i>		<i>17.000</i>		<i>17.000</i>		<i>17.000</i>
4200	Equipo no fungible						
4201	Computadoras personales y accesorios		2.000		5.000		5.000
4202	Computadoras portátiles		4.000		2.273		0
4203	Otro equipo de oficina (servidor, fax, escáner, mobiliario, etc.)		5.000		8.000		5.000
4204	Fotocopiadoras		6.000		10.000		10.000
4299	<i>Total parcial</i>		<i>17.000</i>		<i>25.273</i>		<i>20.000</i>
4300	Locales						
4301	Alquiler de locales de oficina (compartido con el CV)		27.500		28.000		28.000
4399	<i>Total parcial</i>		<i>27.500</i>		<i>28.000</i>		<i>28.000</i>
<b>4999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>61.500</b>		<b>70.273</b>		<b>65.000</b>

		m/t	2006 (\$)	m/t	2007 (\$)	m/t	2008 (\$)
<b>0</b>	<b>COMPONENTE GASTOS DIVERSOS</b>						
5100	Funcionamiento y mantenimiento de equipo						
	5101 Mantenimiento de equipo (compartido con el CV)		19.500		20.000		20.000
5199	<i>Total parcial</i>		<i>19.500</i>		<i>20.000</i>		<i>20.000</i>
5200	Gastos de presentación de informes						
	5201 Presentación de informes***		50.000		50.000		50.000
	5202 Presentación de informes (grupos de evaluación)		60.000		15.000		15.000
	5203 Presentación de informes (concienciación sobre el Protocolo)		5.000		5.000		5.000
5299	<i>Total parcial</i>		<i>115.000</i>		<i>70.000</i>		<i>70.000</i>
5300	Gastos varios						
	5301 Comunicaciones		35.000		35.000		35.000
	5302 Flete (documentos)		70.000		60.000		60.000
	5303 Capacitación		6.500		6.500		6.500
	5304 Otros gastos (Día Internacional del Ozono y 20º aniversario del Protocolo de Montreal)***		10.000		10.000		0
5399	<i>Total parcial</i>		<i>121.500</i>		<i>111.500</i>		<i>101.500</i>
5400	Atenciones sociales						
	5401 Atenciones sociales***		15.000		15.000		15.000
5499	<i>Total parcial</i>		<i>15.000</i>		<i>15.000</i>		<i>15.000</i>
<b>5999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>271.000</b>		<b>216.500</b>		<b>206.500</b>
<b>99</b>	<b>COSTO DIRECTO TOTAL DE LOS PROYECTOS</b>		<b>4.088.660</b>		<b>4.024.023</b>		<b>3.927.533</b>
	<i>Gastos de apoyo al programa (13%)</i>		<i>531.525</i>		<i>523.122</i>		<i>510.578</i>
	<b>TOTAL GENERAL (incluidos los gastos de apoyo a los programas)</b>		<b>4.620.185</b>		<b>4.547.145</b>		<b>4.438.111</b>
	<b>Reserva en efectivo para gastos de explotación exclusiva para gastos de apoyo a los programas **</b>		<b>58.347</b>		<b>143.524</b>		<b>106.248</b>
	<b>PRESUPUESTO TOTAL</b>		<b>4.678.532</b>		<b>4.690.669</b>		<b>4.544.359</b>
	<b>Reducción del saldo del Fondo Fiduciario<sup>1</sup></b>		<b>266.720</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
	<b>Reducción del saldo de la Secretaría no utilizado en 2001<sup>1</sup></b>		<b>33.630</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
	<b>Reducción de los ingresos por concepto de intereses del Fondo Fiduciario<sup>1</sup></b>		<b>166.650</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
	<b>Reducción adicional del saldo y los ingresos en concepto de intereses del Fondo Fiduciario<sup>1</sup></b>		<b>119.668</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
	<b>Total parcial de utilizaciones</b>		<b>586.668</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
	<b>Contribuciones de las Partes</b>		<b>4.091.864</b>		<b>4.690.669</b>		<b>4.544.359</b>

\* A título excepcional, las Partes han prestado asistencia financiera durante 2006 para sufragar los gastos de asistencia de expertos al MBTOC por un importe máximo de 34 150 dólares. No se propone financiación complementaria para 2007 y 2008.

\*\* Las Partes acordaron una reserva en efectivo para gastos de explotación para 2005 de 7,5% del presupuesto aprobado (decisión XVI/44, párr. 6). En 2006, la reserva en efectivo para gastos de explotación aumentó a 8,3% de conformidad con la decisión XVII/42 sobre cuestiones financieras. En 2007, la reserva debería aumentar al 15%, y se mantendría en ese nivel en adelante. Ahora bien, para mantener el nivel de las contribuciones de 2007 que pidió la 17ª Reunión de las Partes, la Secretaría propone fijar la reserva en el 12% en 2007 y llegar en 2008 al 15% solicitado por las Partes.

\*\*\* Se da por sentado que para facilitar la celebración del 20º aniversario del Protocolo de Montreal, se podrán aumentar las partidas 5201, 5304 y 5401 con los fondos de participación no utilizados que se hayan acumulado o puedan acumularse como resultado de cancelaciones de viaje de algunos participantes.

<sup>1</sup> Esta reducción en 2006 da cumplimiento al párrafo 2 de la decisión XVII/42.

**Notas aclaratorias del presupuesto aprobado para 2006 y los proyectos de presupuesto para 2007 y 2008 del Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono**

<b>Partida presupuestaria</b>	<b>Observaciones</b>
Componente de personal 1101 a 1108	El costo indicativo de los sueldos del personal del cuadro orgánico aplicable a Nairobi, como lugar de destino, durante 2007 se utilizaron para los proyectos de presupuesto de 2007 y 2008. Las sumas no utilizadas normalmente se reintegran al Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal.
1105	El puesto de Oficial administrativo se sigue sufragando con cargo al 13% para gastos de apoyo a los programas, sobre la base de los gastos reales.
Consultores 1201	Seguirá siendo necesaria la asistencia en la presentación y actualización de datos de las publicaciones, la traducción de los principales elementos de la página de Internet de la Secretaría del Ozono y la creación de un sistema digital totalmente vinculado en la Secretaría. Los fondos de esta partida se podrán transferir a la partida 1100 para crear o apoyar puestos del cuadro orgánico de corta duración, de ser necesario.
Personal/apoyo administrativo 1301 a 1307	Se han utilizado los costos estándar de los sueldos del personal del cuadro de servicios generales aplicables a Nairobi como lugar de destino para los proyectos de presupuesto de 2007 y 2008.
1308 y 1309	Los puestos de Auxiliar de programas (Fondo) y Auxiliar de logística se siguen sufragando con cargo al 13% para gastos de apoyo a los programas.
1310	El puesto de secretaria bilingüe se financia con cargo al Fondo Fiduciario del Convenio de Viena.
1320	La Secretaría seguirá necesitando financiación para personal temporario general, sobre todo en la preparación de documentos para las reuniones, la reorganización de la página de Internet y los arreglos para la asistencia de los participantes a las reuniones.
Apoyo administrativo/ servicio de conferencias 1321 a 1326	Se podrán transferir los fondos necesarios de las partidas presupuestarias correspondientes a servicios de conferencias (1321 a 1326) en caso de necesitarse para la contratación de servicios de consultores o de empresas.
	El cálculo de los actuales gastos de servicios de conferencias se ha hecho partiendo de los siguientes motivos y supuestos:
	1321: El proyecto de presupuesto para una reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta que se celebrará en Nairobi en 2007 y 2008 o en otra sede de las Naciones Unidas, en los seis idiomas.
	1322: El presupuesto para 2008 está por debajo del de 2006 y 2007, porque la reunión de 2008 compartirá gastos con la octava reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena.
	Cabe suponer que la Reunión de las Partes y su reunión preparatoria se celebren en Nairobi en 2007 y 2008, en los seis idiomas. Cuando las reuniones no se celebren en Nairobi, los gobiernos anfitriones sufragarán la diferencia en los gastos.

**Partida presupuestaria**

**Observaciones**

1323: La asignación presupuestaria en 2007 y 2008 para el Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica y sus comités de opciones técnicas, el Grupo de Evaluación Científica y el Grupo de Evaluación de los Efectos Ambientales sufragará los costos de organización de sus reuniones anuales conjuntamente con los costos de comunicaciones y otros gastos diversos relacionados con la labor de los miembros de los grupos procedentes de países en desarrollo y países con economías en transición. No se ha incluido financiación adicional para el Comité de Opciones Técnicas sobre el Metilbromuro en los proyectos de presupuesto para 2007 y 2008.

1324: Tanto en 2007 como en 2008 se ha incluido la financiación de una reunión de la Mesa con servicios de interpretación y traducción de documentos en los idiomas que utilicen los miembros de la Mesa.

1325: Se han programado al menos dos reuniones del Comité de Aplicación de tres días de duración para cada año (2007 y 2008) con los servicios de interpretación y traducción de documentos que sean necesarios, que se celebrarán antes o después de las reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta y de las Reuniones de las Partes en esos años.

1326: Para 2007 y 2008 se ha previsto financiar al menos una consulta oficiosa anual que presumiblemente se celebre en Nairobi para facilitar la labor de prestación de asistencia a las Partes y además promover la ratificación y el cumplimiento del Protocolo de Montreal y de sus enmiendas.

Viajes en comisión de servicios 1601

Los gastos de viajes en comisión de servicios durante 2007 y 2008 se mantendrán en el nivel de 2006.

Componente reuniones/participación – 3300

**Participación de representantes de los países en desarrollo**

3301

Se calcula en 5 000 dólares el costo de participación de cada representante de Partes que operan al amparo del artículo 5 en las distintas reuniones del Protocolo, teniendo en cuenta que no viaje más de una persona por país con el boleto más conveniente en clase económica y los viáticos establecidos por las Naciones Unidas.

3302 y 3303

Los costos de participación se basan en unos 60 participantes en las reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta tanto en 2007 como en 2008. En 2007 se celebrará el 20º aniversario del Protocolo de Montreal. Se prevé la celebración del aniversario durante la 19ª Reunión de las Partes. Por tal motivo, los gastos de participación de la Reunión de las Partes en 2007 se basan en unos 80 participantes e invitados que asistirían a la Reunión. En 2008, la asignación propuesta prevé la participación de unas 90 personas, ya que el costo total de la participación durante la celebración conjunta de la 20ª Reunión de las Partes y la octava reunión de la Conferencia de las Partes correrá por cuenta de las Partes en el Protocolo de Montreal. Esta propuesta, que está en consonancia con la decisión sobre financiación adoptada por las Partes en la 17ª Reunión, eliminaría el incremento cíclico histórico del presupuesto del Convenio de Viena cuando se reúnan las Partes en ese Convenio.

3304

Los costos de participación se basan en una reunión anual de la Mesa, en la que participarían cuatro miembros en representación de países en desarrollo o países con economías en transición en cada reunión.

Partida presupuestaria	Observaciones
3305	Los costos de participación en las dos reuniones anuales del Comité de Aplicación se basan en ocho miembros de los países en desarrollo o países con economías en transición en cada reunión y un representante de cada uno de los tres o cuatro países invitados por el Comité de Aplicación a cada reunión. Se asignan créditos también para viajes del Presidente o Vicepresidente del Comité de Aplicación proveniente de un país que opere al amparo del artículo 5 para asistir a tres reuniones anuales del Comité Ejecutivo.
3306	Se ha asignado fondos para financiar la participación de dos representantes de países en desarrollo y países con economías en transición como parte de las consultas oficiosas sobre temas de importancia vital relacionados con el Protocolo de Montreal, que presumiblemente se celebrarán en Nairobi.
Componente equipo y locales	
Equipo fungible 4101	El costo de equipo fungible diverso se mantiene en los niveles actuales. Se vigila constantemente el aprovechamiento de los recursos a fin de mantener los gastos en ese nivel.
Equipo no fungible 4200	Se ha asignado una suma mínima en 2007 y 2008 para la sustitución de equipo, de conformidad con las normas mínimas de las Naciones Unidas, y también para prever un aumento de capacidad de los servidores.
Locales (alquiler) 4300	A causa de la inflación se ha propuesto un aumento mínimo en 2007 y 2008.
Componente gastos diversos	
Funcionamiento y mantenimiento de equipo 5101	A causa de la inflación se prevé un aumento mínimo en la asignación para funcionamiento y mantenimiento de equipo.
Gastos de presentación de informes (que abarcan edición, traducción, copia, publicación e impresión) 5201 a 5203	Los gastos generales de la Secretaría para la presentación de informes se incluyen en la partida 5201.  La partida 5202 se reserva para la presentación de informes de los grupos de evaluación. Se solicitó la consignación de 60 000 dólares en 2006 para la publicación de informes de evaluación, que se preparan cada cuatro años. Las cantidades propuestas para 2007 y 2008 vuelven a ser las de 2005.
Gastos varios Comunicaciones 5301	La supervisión minuciosa de los recursos de telecomunicaciones y el uso del correo electrónico en lugar de las comunicaciones por fax permiten a la Secretaría mantener un a asignación presupuestaria relativamente baja en esta partida.
Flete y correos 5302	Se ha tomado en consideración durante 2006 el envío adicional de documentación relacionada con la evaluación de este año. Las cantidades propuestas para 2007 y 2008 vuelven a ser las de 2005.
Capacitación 5303	Se mantendrá la asignación para capacitación a fin de cubrir las crecientes necesidades de capacitación y financiar los planes de capacitación introducidos en las Naciones Unidas como resultado del programa de reforma en marcha en lo que atañe a los recursos humanos.

**Partida presupuestaria****Observaciones**

Otros gastos (Día Internacional del Ozono y 20° aniversario del Protocolo de Montreal)  
5304

La Secretaría del Ozono seguirá prestando asistencia a determinados países durante 2007 y 2008 en sus preparativos para la celebración del Día Internacional para la Preservación de la Capa de Ozono.

En 2007, la cantidad solicitada se destinará a actividades de celebración relacionadas con el 20° aniversario del Protocolo de Montreal y la celebración del Año Internacional de la Capa de Ozono, declarado por las Partes en su decisión XVI/45. Se da por sentado que esta partida y las partidas 5201 *supra* y 5401 *infra*, podrán aumentarse utilizando cualquier fondo de participación acumulado o que pueda acumularse como resultado de cancelaciones de última hora de viajes de los participantes.

Atenciones sociales  
5401

Las disposiciones relativas a atenciones sociales se ajustarán a los procedimientos habituales de adquisiciones de las Naciones Unidas.

---